



EISTEDDFOD MIMOSA PORTH MADRYN

PROGRAMA - RHAGLEN

Décimo séptima edición: 18 y 19 de agosto del 2023

COMISION DEL EISTEDDFOD - PWYLLGOR YR EISTEDDFOD

Presidente	Judith Williams
Vice-presidente	Delia Evans
Secretaria	Maura Virginia Rossetto
Secretaria de Actas	Martha Smit
Tesorera	Silvina Barletta
Pro Tesorera	Silvana Williams
Vocales y colaboradoras	Ester Dalmas - Susana Celano Marcia Lloyd Jones - Any De Sousa Joao
Revisor de Cuentas	Gabriela Olguín

COLABORADORES - CYFRANWYR

Literatura idioma gales	Eluned Jones(Gales)
Literatura en castellano	Roxana Castelli (Puerto Madryn)
Música idioma galés	Rhiannon Ashley (Gales)
Música en castellano e instrumental	Andrea Freyer (Trelew)
Recitación idioma gales	Eluned Jones (Gales)
Recitación en castellano	Roxana Castelli (Puerto Madryn)
Danza galesa	Gabriel Dominguez(Playa Unión)
Danza folklórica argentina	Manuel Varela (Rawson)
Tango	Comisión organizadora (Puerto Madryn)
Artes visuales	Vanesa Jones (Puerto Madryn)
Fotografía	Vanesa Jones (Puerto Madryn)
Artesanías.	Angi López (Gaiman)
Cocina	Comisión organizadora (Puerto Madryn)

NORMAS PARA TENER EN CUENTA - SAFONAU IW CADW MEWN COF

- 1) La Asociación del Eisteddfod Mimosa Porth Madryn es una asociación sin fines de lucro y financia el festival con el aporte de donaciones y el valor de la entrada.
- 2) Es de suma importancia leer detenidamente el programa anual antes de la inscripción del participante, a fin de informarse de todas las competencias, características y normas del evento. No se aceptarán trabajos que no cumplan con los requisitos mínimos indicados en este programa. Asimismo, la dirección de recepción de los trabajos deberá respetarse. En caso de que los participantes no puedan entregarlos personalmente en esa dirección, deberán enviarlos por transporte a la dirección de la Comisión del Eisteddfod y comunicar electrónicamente.
- 3) La Comisión Organizadora publicará, en los días previos al evento, la fecha, hora y lugar en que se realicen las preliminares de alguna competencia.
- 4) “Para . . . años” y “Hasta . . . años” implica la participación de niños o jóvenes de la edad indicada, cumplidos hasta el día anterior al de su participación.
- 5) El jurado estará integrado por una o más personas, que trabajarán para lograr una decisión unánime. La decisión del jurado es final y aceptada por todas las partes intervinientes. No se aceptarán discusiones o correspondencia posterior referente a la misma.
- 6) La Asociación del Eisteddfod le agradecerá toda sugerencia que Ud pudiese tener para mejorar algún un aspecto del Eisteddfod. Debe dirigirse por escrito a la dirección de dicha asociación, que figura en este programa. No se aceptarán anónimos.
- 7) La inscripción en cualquiera de las competencias es gratuita.
- 8) Aquellos inscriptos que deseen retirar su inscripción por no poder participar deben hacerlo antes del evento, informando a la Comisión Organizadora con la debida anticipación y por un medio rápido y efectivo.
- 9) Los trabajos deberán ser retirados en un plazo no mayor a 30 días posteriores al evento, en el domicilio donde se entregaron, no haciéndose responsable la Comisión del envío, así como tampoco de robos, extravíos, roturas o daños.
- 10) Está totalmente prohibido fumar dentro del salón, así como realizar ruidos durante alguna competencia. Los veredictos y los participantes necesitan del silencio del público, es una muestra de respeto hacia la labor ajena. Los niños pequeños son los futuros participantes del Eisteddfod, no permita que se vuelvan su actual molestia. Aproveche los aplausos para entrar o salir del salón. Además, recomendamos apagar su teléfono celular.
- 11) Los participantes no tendrán derecho a reclamar ninguna retribución monetaria por su participación, ni por exposiciones televisivas o difusión radial.
- 12) Los premios serán entregados durante el Eisteddfod, no haciéndose responsable la Comisión del envío ni traslado de los mismos.
- 13) La recaudación por concepto de entradas es la principal fuente de ingresos del Eisteddfod, todos los participantes y acompañantes abonarán la suya.

14) Deberán utilizarse las partituras facilitadas por la Asociación en todas aquellas obras impuestas. Las mismas podrán ser retiradas en el lugar indicado en este programa. Las partituras de sección música en galés serán interpretadas en ese idioma. Para todas las competencias de música hasta 13 años se permite cantar en la tonalidad que más se adecua a las posibilidades vocales de los niños.

15) Se agradecerá a los participantes prestar especial atención a la presentación personal, por la eventual posibilidad de que el jurado decida evaluar ese rubro en su veredicto.

16) Por razones de organización, las reservas de entradas para grupos o coros deberán hacerse, por lo menos, veinte (20) días antes de la realización del evento. Se ruega a los directores de coros o grupos, hacer las reservas con la debida anticipación.

17) Participar del Eisteddfod significa la aceptación de estas reglas y normas. Prestar atención a los veredictos de los jurados significa reconocer su autoridad y estar dispuesto a mejorar, ya que los mismos tienen una función didáctica.

LAS PARTITURAS DE MUSICA ESTARÁN EN

Puerto Madryn: Fotocopias Alem (25 de mayo 719)

INSCRIPCIÓN Y RECEPCIÓN DE TRABAJOS - I FOD MEWN LLAW

Certámenes

Hasta el

Literatura viernes 30 de junio del 2023
Artes visuales, Artesanías y Cocina viernes 14 de julio del 2023
Música, Recitación y Danzas del 12 al viernes 14 de julio del 2023

FORMA DE PRESENTACION DE LOS TRABAJOS

Datos personales: nombre y apellido, DNI, dirección, correo electrónico y teléfono.

Si se envía desde una escuela agregar sala o curso, turno y docente.

Todos los datos en sobre cerrado, con el seudónimo y numero de competencia en la cara anterior del sobre. No se aceptarán más de tres (3) trabajos por autor en cada competencia, firmados con el mismo seudónimo.

Literatura

Hoja tamaño A4, por duplicado, escritos en letra de imprenta clara o tipeados en computadora, y con seudónimo y numero de competencia al pie. Si se trata de niños, indicar también la edad.

Artes visuales

Con seudónimo visible. En el reverso de la obra presentada, adherir una etiqueta con letras claras y mayúsculas, con numero de competencia, el seudónimo del autor, titulo, edad del participante, técnica elegida y fecha de realización. Las obras deberán tener el correspondiente soporte, listas para ser colgadas y expuestas.

Artesanías y Cocina

Con seudónimo visible. Numero de competencia, medidas y técnica en el reverso de la obra. Si se trata de niños, indicar también la edad.

LUGAR DE RECEPCION DE TRABAJOS

Asociación Cultural Galesa de Puerto Madryn
Domecq García Norte 241 (Casa Toschke) – (9120) Puerto Madryn (Chubut)
(549) (0280) 447 1276 – (0549) (280) 4 402549

INSCRIPCIONES

www.eisteddfodmimosa.org.ar – inscripciones@eisteddfodmimosa.org.ar
Asociación Cultural Galesa de Puerto Madryn
Domecq García Norte 241 (Casa Toschke)

CONSULTAS

Correo electrónico: eisteddfodmimosamadryn@gmail.com
Redes sociales: <https://www.facebook.com/eisteddfodpuertomadryn>
Página web: www.eisteddfodmimosa.org.ar

COMPETENCIAS - CYSTADDLEUAETH

LITERATURA - LLENYDDIAETH.

Cymraeg

- 1) Hyd 10 oed - Fy hoff anifail.
- 2) Hyd 13 oed - Gwyliau.
- 3) Hyd 18 oed - Diddordebau
- 4) Agored; Stori fer - Dewch am dro.
- 5) Agored: Atgofion. Cerdd neu ddarn o ryddiaeth.

BARDDONIAETH

- 6) Gwobr Telyn - Tlws yr Eisteddfod. Agored Cerdd neu gyfres o gerddi. Testun o ddewis yr awdur.

Castellano

ESCRITURA

- 7) Niños (primer ciclo escuela primaria-1° a 3° grado): Frases con sopa de sentidos. Oraciones con elementos mezclados que respondan a los distintos sentidos. Ej.: La música azul de tu pelo. Extensión máxima: mínimo 3, máximo 6 versos.
- 8) Niños (segundo ciclo escuela primaria- 4° a 6° año): Cuento Mi juguete y yo (ambos serán los personajes principales del cuento y tendrán un breve diálogo) Extensión máxima: 2 páginas de carpeta común o una página A4 fuente Arial 12 interlineado 1,15.
- 9) Adolescentes (ciclo básico escuela secundaria- 1° a 3° año): Receta para ser feliz. Texto en formato instructivo (mínimo 4 ingredientes y 4 pasos de instrucción). Extensión máxima: 2 páginas de carpeta común o una página A4 fuente Arial 12 interlineado 1,15.
- 10) Jóvenes (ciclo superior escuela secundaria- 4° a 6° año): Relato de un día difícil. (Subgénero: realismo mágico) Extensión máxima: 2 páginas de carpeta común o una página A4 fuente Arial 12 interlineado 1,15.
- 11) Jóvenes de 18 a 20 años: Carta a un ancestro. Pensando en un posible antepasado real o ficcionado gales u originario de la Patagonia. Extensión máxima: una página A4 fuente Arial 12 interlineado 1,15.
- 12) Jóvenes/Adultos: Diario de un viaje de Ultramar. Un viaje a través del océano Atlántico recreando la travesía del Mimoso, pero ficcionando: personajes y situación central. Extensión máxima: 2 páginas A4 fuente Arial 12 interlineado 1,15.
- 13) Adultos: Diálogos naturales: conversaciones ficcionadas entre galeses recién llegados y mapuches y tehuelches sobre la cosmogonía de cada uno. Extensión máxima: 3 páginas A4 fuente Arial 12 interlineado 1,15.
- 14) Adultos: Monólogo al viento: referirse a las cuestiones naturales y a los efectos de este como característico de nuestra zona patagónica. Extensión máxima: 2 páginas A4 fuente Arial 12 interlineado 1,15.

POESÍA

- 15) Niños (primer ciclo escuela primaria-1° a 3° grado): *Seres de mi patio*. Rimas sobre los insectos que habitan el patio o el jardín. Extensión: mínimo 3, máximo 6 versos
- 16) Niños (segundo ciclo escuela primaria- 4° a 6° grado): *De la escuela a mi casa Poesía descriptiva* de estilo libre (con o sin rima). Extensión máxima 22 versos.
- 17) Adolescentes (ciclo básico escuela secundaria- 1° a 3° año): *La playa me espera*. Texto poético inspirado en el título dado. Extensión máxima: 30 (treinta) versos.
- 18) Jóvenes (ciclo superior escuela secundaria y hasta 20 años): **Premio 'Irma Hughes de Jones'**. Poema inédito, no premiado en otro concurso. Tema y estilo libres. Extensión máxima: 30 (treinta) versos. Cada participante podrá presentar hasta tres poemas como máximo, firmados bajo el mismo seudónimo y adjuntando ficha con datos completos
- 19) Libre (Adultos - Competencia principal): **Premio 'Mimoso'**. Poema inédito, no premiado en otro concurso. Tema y estilo libres. Extensión máxima: 30 (treinta)

versos. Cada participante podrá presentar hasta tres poemas como máximo, firmados bajo el mismo seudónimo y adjuntando ficha con datos completos.

MÚSICA EN GALÉS – CERDDORIAETH

- 20) Unawd hyd 6 oed: **Dysgu Cyfri**
- 21) Unawd hyd 8 oed: **Siopa**
- 22) Unawd o 9 i 11 oed: **Cadw-mi-gei**
- 23) Unawd o 12 i 14 oed: **Seren Wen** Robat Arwyn
- 24) Unawd hyd 20 oed: **“Cân yn Ofer” neu “Nwy yn y Nen”** Dewi Pws
- 25) Parti hyd 6 oed: **Taro’r drwm**
- 26) Parti hyd 9 oed: **“Sgorio gôl”** Robat Arwyn
- 27) Parti hyd 12 oed: **Trip i’r lloer**
- 28) Parti hyd 16 oed: **G’lomen Wen**
- 29) Parti hyd 25 oed: **Heddwch** Elfin Jones- Eric Jones

Agored

- 30) Unawd agored: Hunanddewisiad o gân ysgafn
- 31) Unawd werin: Hunanddewisiad o gân werin
- 32) Unawd academaidd: **“Yr Hwyr”** (Meirion Williams) *neu* **“Pan ddaw’r nos”**(Elfed/Dewi Emrys- Meirion Williams)
- 33) Deuawd agored: **“Ffosfelen”** Dafydd Owen-Eric Jones
- 34) Wythawd: **“Cennin Aur”** Mansel Thomas
- 35) Parti Meibion: **“Tra bo dau”** Traddodiadol Trefn. Ann Hopkins
- 36) Parti Merched: **“Hafan Gobaith”** Eleri Richards-Delyth Rees
- 37) Côr Cymysg: **“Bugeilio’r gwenith gwyn”** Traddodiadol. Trefn. Robat Arwyn
- 38) Prif gystadleuaeth gorawl: **“Rhown foliant i’r goruchaf Dduw”** Rhys Nicholas-Eric Jones

MÚSICA EN CASTELLANO

- 39) Solo hasta 6 años: **“Umacapirua”** M. Fleitas
- 40) Solo para 7 a 8 años: **“Tiempo del corazón”** Magdalena Fleitas (versión sin repeticiones)
- 41) Solo para 9 a 11 años: **“La vida está por empezar”** Marta Gómez
- 42) Solo para 12 a 16 años: **“Hacer un puente”** La franela
- 43) Solo de 17 a 20 años: canción pop o de rock nacional *a libre elección*.
- 44) Conjunto Vocal nivel inicial: **“El león dormilón”** de Al tum tum
- 45) Conjunto Vocal Instrumental primer ciclo (mínimo 3 instrumentos y unísono): **“Firulé”** Canticuénticos
- 46) Conjunto Vocal Instrumental segundo ciclo (mínimo 3 instrumentos y unísono):” **Abre la ventana”** Dúo Karma

- 47) Conjunto Vocal Instrumental nivel secundario (mínimo 3 instrumentos y dos voces creación libre) canción *a libre elección*
- 48) Conjunto familiar: obra en castellano *a libre elección*.
- 49) Coro hasta 12 años (2 voces a capella): "**Tutira mai**" Trad. Maori song arr. Anthony Ritchie (el acompañamiento instrumental es opcional).
- 50) Coro escolar (nivel primario): "**Pañuelito blanco**" Canticuénticos homenaje 40° aniversario por la democracia
- 51) Conjunto o Coro hasta 25 años: obra vocal *a libre elección*, con movimiento escénico.
- 52) Coro Juvenil hasta 25 años: "**Apreparate**" R. Rada v.c. P.Beovide Ediciones GCC. (Se deberán solicitar en la tienda de la página <https://edicionesgcc.org.ar/>)

Adultos

- 53) Solo para mayores de 20 años: canción *a libre elección* del repertorio popular argentino o latinoamericano (castellano, portugués o lenguas originarias).
- 54) Cuarteto mixto: **himno** en idioma castellano *a libre elección*.
- 55) Coro o conjunto de formación libre (3 o más voces): **obra folklórica o popular, a libre elección**.
- 56) Coro mixto (4 voces): **Canción de Puna para mi Juli** B. Latini Ediciones GCC. (Se deberán solicitar en la tienda de la página <https://edicionesgcc.org.ar/>).
- 57) Conjunto o coro femenino: "**Älä tuule tyttö tuuli**" Aulis Sallimen
- 58) Conjunto o coro masculino: "**Eiki, alo'ofa e**" Hamilton – New Zeland Prayer Book (Tongano) Con percusión
- 59) COMPETENCIA PRINCIPAL. Para coro mixto:

1. **Ave María** Karl Jenkins
2. **Obra popular u original argentina a libre elección** de carácter y tempo contrastante.

Instrumental

- 60) Dúo instrumental: **obra académica a libre elección**. Duración: no mayor a 5 minutos.
- 61) Ensamble instrumental de formación libre: obra y estilo *a libre elección*. Duración: no mayor a 5 minutos.

RECITACION - ADRODD

Cymraeg

- 62) Hyd 6 oed - "**Y Pwma**" Tegid Roberts.
- 63) O 7 tan 9 oed - "**Gwynt yr Hydref**" Nant Roberts.
- 64) O 10 tan 12 oed - "**Mynd i'r Ysgol**" Gareth Roberts.
- 65) O 13 tan 18 oed - "**Llwybrau**" Irma Hughes de Jones.
- 66) Oedolion - "**Y Porthladd**" Arel Hughes de Sarda.
- 67) Agored: Cydadrodd - "**Ddoi di draw**" Gwion Hallam.

68) Agored, adrodd mewn ddau lais: “**Ffenestri dwy**” Ana Chiabrande Rees. *Gwobr Telyn Eisteddfod Mimosa 2019*

Castellano

- 69) Hasta 5 años: **Versos** nomás de Iris Rivera/ Bicho hambriento y otros versos jugados- Santillana 2016
- 70) De 6 a 7 años: **Yo, en el espejo** de Liliana Bodoc /sm Ediciones
- 71) De 8 a 9 años: **Mariposa del aire** de Federico García Lorca / Poemas infantiles- Ed. Colihue
- 72) De 10 a 11 años: **Te mando...** de Luis Pescetti/ Unidos contra Drácula, Alfaguara
- 73) De 12 a 13 años: **Las cebras** de Roberta Iannamico / Poesía al alcance de la mano Antología poética, Colección Voces de ayer y de hoy, Ministerio de Educación e Innovación CABA
- 74) De 14 a 15 años: de Gabriela Luzzi - **sin título**/ Poesía al alcance de la mano Antología poética, Colección Voces de ayer y de hoy, Ministerio de Educación e Innovación CABA
- 75) De 16 a 19 años: **Abrojo 1** de Luciana Mellado / El coloquio de las plantas
- 76) Adultos: **Hombre imaginario** de Nicanor Parra / Antología
- 77) Masculino: **Ultimátum a un joven poeta** de Mario Trejo
- 78) Femenino: **1938-cetología** Claudia Prado Puerto Madryn, 1972.
- 79) Principal: **Niebla** de Alejandro Jones. *Poema ganador Premio Mimosa 2019.*

DANZAS ARGENTINAS – DAWNS ARIANNIN

- 80) Niños: **Bailecito**. * Una pareja.
- 81) Jóvenes: **Remedio Atamisqueño**. * Una pareja.
- 82) Adultos: **Triunfo**. * Una pareja.
- 83) Jóvenes: **Tango milonga a libre elección**. *Una pareja. (Se utilizará el Reglamento del Campeonato Mundial de Tango de Bs As.)
- 84) Adultos: **Tango a libre elección**. * Una pareja. (Se utilizará el Reglamento del Campeonato Mundial de Tango de Bs As.)

* Se exigirá la presentación del nombre y la música al momento de la inscripción.

DANZAS GALESAS – DAWNS WERIN GYMREIG

- 85) Hyd oed 7: “**Cylch y Cymru**” ** neu “**Y delyn newydd**” **
- 86) Hyd oed 12: “**Ffaniglen**” ** neu “**Hoffed Ap Hywel**” ***

Oedolion (jóvenes y adultos)

- 87) Dawns i ddechreuwr (Danza para principiantes): “**Dawns Clawdd Offa**” * neu “**Aberdaugleddau**” ***
- 88) Dawns werin i prhofiadvyr (Danza para experimentados): “**Ty coch Caerddy**” * neu “**Melin Crawia**” *

89) **Dawns y teuluoedd** (Danza familiar): Este grupo deberá estar formado por una o más familias y/o alumnos y/o maestros, presentando una **danza circular a libre a elección**. Se exigirá la presentación de la coreografía y música al momento de la inscripción.

Material de apoyo disponible solicitar a la secretaria:

* Video (música y coreografía): Byd o Dawns

** Coreografía escrita

*** Video (música y coreografía): Dawns werin draddodiadol

ARTES VISUALES - CELFYDDYDAU GWELEDOL

Forma de presentación de los trabajos: con seudónimo visible. Número de competencia, medidas y técnica en el reverso de la obra. Si se trata de niños, indicar también la edad.

Datos del autor: nombre y apellido, DNI, domicilio, correo electrónico y teléfono (si se envía desde una escuela agregar Sala/Curso, Turno y Docente). Todos estos datos en sobre cerrado. Anotar seudónimo y número de competencia en la cara exterior del sobre.

- Las obras deberán ser retiradas antes de los treinta días posteriores al festival.
- La comisión no se hará responsable por la destrucción, deterioro, extravío o robo de las obras.

90) Para 4 y 5 años

Tema: ***¿Jugamos a ser diseñadores/as de modas? Sellados y estampados infinitos para vestir a una persona.***

Esta actividad consta de dos etapas, una primera en la que tendrán que estampar con témperas de variados colores y formas libres y abstractas, sobre la totalidad de una hoja, como si fueran sellos, realizados de manera artesanal, es decir con elementos que encuentren en sus casas (flores, hojas, globos, rollos de papel higiénico en desuso, verduras cortadas, hilos de algodón, cartón corrugado), ¡A experimentar!

Luego, dibujar en otra hoja gruesa N° 5 (con orientación vertical) una figura humana con todas las partes de su cuerpo. Posteriormente (cuando los sellados de la primera hoja estén secos) elegir algunas partes que te gusten y recortarlas como si fuera ropa, pegarlas sobre el dibujo para "vestir" a la persona representada. Por último, ponerle un título a la obra que cuente algo sobre el personaje representado: quién es, su vida, qué hace.

Técnica: sellados y estampado con témperas de colores. Dibujo en lápices o marcadores. Soporte: hoja gruesa N° 5. Se tendrá en cuenta la creatividad, el uso del espacio, el color, las formas y la representación de la figura humana.

91) Para 6 y 7 años

Tema: ***¿Hacemos el dibujo minucioso de un insecto que te guste como si fuéramos científicos?***

Los insectos son muy importantes en nuestro ecosistema, te invito a hacer ciencia en el arte (no dibujándolo de memoria) sino observándolo del natural o de fotos reales (no ilustraciones de otra persona). Observá su cuerpo, sus partes y características, pensando en sus funciones ¿Para qué le servirá cada una dentro de la naturaleza? Mirar el insecto con detenimiento y analizarlo bien antes de dibujarlo. Te invito a representar todos los detalles intrincados que tiene (colores, texturas, patas, pelos) y reproducirlo con líneas, formas, tramas, esto es con los recursos expresivos que nos da el dibujo. Plasmarlo en tamaño grande, abarcando todo el espacio de la hoja y centrado, *¡para que se luzca y todos los asistentes al Eisteddfod Mimosa puedan contemplarlo y conocerlo en detalle!* Consignar el nombre del insecto en el reverso de la hoja.

Técnica: Aproximación al dibujo científico. Materiales: marcadores negros y de colores, gruesos y finos. Soporte: hoja gruesa N° 5.

92) Para 8 a 9 años

Tema: *¡La música y sus canciones están repletas de metáforas e imágenes sonoras que nos ayudan a inspirarnos en la pintura! La propuesta es ilustrar la letra o una estrofa de una canción a la elección, que contenga tanto dibujos como texto.*

Los poetas por ejemplo lo hicieron a través de la escritura en forma de caligramas. En esta consigna debés insertar el texto representado escribiéndolo en algún lugar de tu dibujo o pintura, puede ser en la figura o en el fondo. Citar la autoría del tema musical. Tener en cuenta que las tipografías, la caligrafía y las distintas formas y tamaños de las letras, también son una manifestación artística, que expresan desde lo visual además de lo que nombran desde el lenguaje hablado y escrito.

Técnica: Libre, a elección, pueden ser técnicas mixtas. Se sugieren lápices de colores, marcadores, acuarelas, tinta china, acrílicos o témperas. Soporte: Hoja gruesa N° 6, enmarcada con cartulina negra alrededor haciendo una ventana rectangular que destaque la obra.

93) Para 10 y 11 años

Tema: *Como si fuéramos arquitectos, diseñamos las casas del futuro. ¿Qué formas tendrían esas casas, como serían las ventanas, la energía, los muebles, la tecnología con las que ellas contarán?* Acompañar la obra de un breve texto al dorso de la hoja donde expliques lo representado. La obra debe incluir colores además del dibujo.

Técnica: Dibujo y pintura, utilizando materiales y herramientas a elección propias de esas disciplinas. Aclaración: Cada autor/a elije representarlo mostrando la vista en planta, fachada exterior, interior, según sus propias ideas. Soporte: Hoja gruesa N° 6, enmarcada con cartulina negra alrededor haciendo una ventana rectangular que destaque la obra, dejar 4 cm. De marco de cada lado de la obra.

94) De 12 a 14 años

Tema: **Máscara al estilo cubista.** ¡Los artistas cubistas no se esforzaban en representar las formas tal cual las veían! Por el contrario, rebatían formas y las simplificaban.

Realizar una máscara con cartón y/o cartapesta, debe tener volúmenes que salgan del plano y aplicación de colores y texturas táctiles. Utilizar formas básicas, como lo hacían los artistas cubistas: círculos, cuadrados rectángulos. Se evaluará la originalidad en la conformación del personaje realizado, sin que sea una copia o estereotipo.

Técnica: Dibujo, pintura, collage formando relieves de formas. Soporte: cartón o papel en capas logrando rigidez. Utilización de materiales reciclados: cartón corrugado, maples de huevos, cartón de fruta. Forma: libre. Tamaño mínimo 25 cm de lado, máximo 35 cm de lado. Presentación: Preparada para colgar de manera duradera de acuerdo al peso, por ejemplo, con una tanza o similar agujereando el material por los lados.

95) De 15 a 18 años

Tema: **Autorreflexión expresada en imágenes realizando un collage a partir de la frase: No hay cuerpos mejores que otros.** Temáticas a abordar: mandatos sociales, modelos de belleza, los medios de comunicación y el cuerpo. Crear una composición con la técnica de collage y/o fotomontaje de fotos. Se podrá realizar de dos maneras a elección del o la participante:

- a) Con recortes de revistas de imágenes, frases, palabras, logotipos de marcas, etc. Soporte: papel grueso o cartón. Tamaño mínimo de lado 30 cm, máximo 50 cm.
- b) En formato de imagen digital utilizando programas que permitan el collage de imágenes. En ese caso debe presentarse impreso. Tamaño mínimo de lado 30 cm, máximo 50 cm.

En ambos casos presentar la obra enmarcada con cartulina negra alrededor haciendo una ventana rectangular de 4 cm de marco en los cuatro lados. Importante: Cuidar la buena elección del pegamento a utilizar para lograr una buena presentación del conjunto.

De 18 años en adelante

96) Pintura

Tema: **Paisaje urbano o rural con presencia de figura humana.** Técnica: Libre, dentro de las consideradas por la disciplina Pintura. Soporte: Acorde al material, soporte rígido o bastidor. Lista para colgar. Tamaño mínimo 40 cm de lado, máximo 100 cm de lado.

97) Dibujo

Tema: **Dibujo y expresividad del movimiento.** Este tópico puede ser representado de la manera que lo interprete el o la artista, por ejemplo, en la naturaleza, en la figura humana, de manera abstracta a través de formas. Técnica: Libre, dentro de las consideradas por la disciplina Dibujo. Soporte: Acorde al material, si es en papel montarlo sobre soporte rígido. Lista para colgar. Tamaño mínimo 40 cm de lado, máximo 100 cm de lado.

FOTOGRAFÍA - FFOTOGRAFFIAETH

98) Principiantes hasta 13 años

Tema: **La naturaleza que me circunda.** Preguntas disparadoras para pensar y plasmar en imágenes: La naturaleza, el clima, paisaje, sus colores ¿condiciona nuestra forma de ser? ¿Ella conforma una parte importante de nuestra identidad? ¿Con qué ecosistemas convivís a diario?

Presentación impresa en calidad de papel fotográfico, blanco y negro o a color, medida mínima 20 cm de lado.

99) Principiantes jóvenes y adultos

Tema: Ritmos visuales y perspectivas. Orden, repetición y alternancia deberán estar representados en la fotografía presentada.

Presentación impresa en calidad de papel fotográfico, blanco y negro o a color, medida mínima 20 cm de lado.

100) Experimentados

Tema: Mujeres que mueven el mundo. La imagen fotográfica debe aludir al poder que tienen las mujeres, desde su presencia o rol para transformar la realidad cotidiana.

ARTESANIAS – CREFFTAU

101) **Tallado en madera:** Fabricación de cuchara celta en madera. Diseño a elección.

Técnica: tallado en madera. Material: madera. Medidas: 0,10 x 0,30 cm

102) **Bordado:** Realizar un bordado sobre un bolso de tela. Técnica: bordado /Material: a elección / Medidas del bordado: (no mayor) 12 x 12 cm

103) **Tejido dos agujas:** Fabricación de gorro y bufanda haciendo juego. Técnica: tejido /materiales: a elección / Diseño: libre

104) **Tejido crochet:** Fabricación de top en crochet. Diseño: libre /Materiales: a elección.

105) **Cerámica:** Realizar un plato y taza haciendo juego, con diseño celta y esmaltado en alguna parte del trabajo. Material: a elección /Medidas: Plato (no mayor) 15 x 15cm. Taza: medida a gusto.

106) **Orfebrería:** Fabricación de prendedor en alpaca con diseño celta. Materiales: Alpaca /Medidas: (no mayor) 6 x 6 cm

COCINA- COGINIO

107) Niños: hasta 12 años: **“Teisen bach”- Tortitas a la plancha.** 10 unidades.

108) **“Teisen foron” - Torta de zanahoria.** Medida: Diámetro de 15 cm.

109) **“Tarten cennin” - Tarta de puerros.** Medida: diámetro de 20 cm.

ADRODD

62-Hyd 6 oed - "Y Piwma" Tegid Roberts.

Rwyt ti'n hardd,
rwyt ti'n chwim,
rwyt ti'n heliwr medrus,
wyt- i'r dim!

63-O 7 tan 9 oed - "Gwynt yr Hydref " Nant Roberts.

´Dewch, ´meddai´r gwynt wrth y dail, un dydd.
´ Awn draw i´r caeau i chwarae´n rhydd.
Gwisgwch eich cotiau amdanoch cyn cychwyn,
cotiau coch ac oren, porffor a melyn.
Mae´r haf wedi mynd, ac wedi dweud "Hwyl fawr!"
Bydd y dyddiau yn dechrau oeri yn awr.´

64-O 10 tan 12 oed - "Mynd i'r Ysgol" Gareth Roberts.

Fe es i´r ysgol heddiw
a hynny yn ddi-lol,
yn gwisgo boina´r gaucho
a fajas rownd fy mol.

Cael eistedd y tu allan
yn gylch o dan y coed,
mor swel yn fy bombachas,
alpargatas am ddwy droed.

Sipian tot bach o fati-
O! mor braf fy mynd!
a does dim gwell na´r poncho
i´m cadw ´n gynnes, glyd.

Mae´n amser mynd am adref;
´Yn barod?!´meddwn i.
Neidias ar gefn fy ngheffyl
a charlamu i ffwrdd yn ffri!

65-O 13 tan 18 oed - "Llwybrau" Irma Hughes de Jones

Cerdded yn araf,
heb frysio chwaith,
a syllu ar lwybrau
culion y paith.

Llwybrau yr estrys

yn cerdded i lawr
at ddyfroedd yr afon
mewn syched mawr,

Y llwybrau eraill
a groesa wrth ddod,
rhai troellog a cheimion
heb derfyn na nod.

A'm llwybr innau -
i ble yr â hwn?
A oes diben i'w gerdded
a'i ddilyn? Nis gwn.

66-Oedolion - "Y Porthladd" Arel Hughes de Sarda.

Es allan heddiw'r bore
yn gynnwys gyda'r wawr,
roedd niwl yn cuddio'r gorwel
a llwydrew ar y llawr.

Criw o wylanod gwynion
yn sgrechian fel un côr,
ac awel fain yn codi
cymylau llwyd o'r môr.

Y tonnau gwyllt yn rhuo,
yn cyro ar y traeth,
a cheg hen afon Camwy
yn ewyn gwyn fel llaeth.

Mi welaf yn y pellter,
fel defaid yn y glaw,
yn dawnsio ar y tonnau,
longau bach melyn, draw,

yn pwyntio at y porthladd
ar ôl y fordaith hir,
cyn dod i ddyfroedd llonydd,
sy'n noddfa dawel, glir.

Fel llongau yn y gwyntoedd,
ry'm ninnau ar ein taith,
yn chwilio am borthladd tawel
ar derfyn llwybr maith.

67-Agored: Cydadrodd -" Ddoi di draw " Gwion Hallam.

Ddoi di am dro i draeth Porth Madryn
lle mae'r paith yn ildio i'r ewyn
a'r anialwch sych yn donnau?
Ddoi di draw am dro?

Ddoi di am dro i draeth Porth Madryn
lle mae'r iaith yn swm y cregyn?
Ogofâu sy'n llawn atgofion
Ddoi di draw am dro?

Ddoi di am dro i draeth Porth Madryn
lle mae taith pob fory'n cychwyn?
Haul y bore'n codi angor,
Ddoi di draw am dro?

Ddoi di am dro i draeth Porth Madryn?
Unwaith eto rwyf yn gofyn,
ddoi di'n ddewr ar draws y 'Werydd?
Ddoi di draw am dro?

68- Prif gystadleuaeth, Agored, adrodd mewn ddau lais:

"Ffenestri dwy" Ana Chiabrandó Rees.

Gwobr "Telyn", Eisteddfod Mimosá 2019.

Tybed a welaist ti
nyth fwyn dy blentyndod
drwy ffenest fechan dy wlad
wrth ymadael i gael rhyddhad.

Tybed, un dydd, a glywa i
Drwy yr un ffenest fechan
Hen sgysiau'n dal i atsain
yn yr un gwely plu.

Tybed a welaist ti – mewn cartref newydd
Drwy ffenest fechan wen
dy heddiw
Yn anelu at ryw ddoe.

Tybed a glywa i
Drwy yr un ffenest wen
yfory dy benillion
yn canu gyda'r gwynt.

Tybed a glywaist ti
drwy ffenest fechan werdd
ruo Cochion y dyfodol
ynganu alawon dy galon.

Tybed a deimlaist ti
drwy ffenest fechan goch
dy ddyfodol
yn cyflawni dy obaith.

Tybed a glywa i
drwy yr un ffenest werdd
dy eiriau'n cael eu suo
mewn lleisiau newydd.

Tybed a deimla i
drwy yr un ffenest goch
ddyhead dy wlad
o dan fy nhraed.

Ac un diwrnod,
clywir sibrydion
deuawdau ein ddoe a heddiw
wrth imi gau fy llenni
am y tro olaf.

RECITACIÓN

69- Hasta 5 años: Versos nomás Iris Rivera/ Bicho hambriento y otros versos jugados-
Santillana 2016

El cielo duerme
y ronronea
si le rascan la panza
las azoteas.

Por eso se inventaron
los rascacielos
para cuando le pica
la panza al cielo

70- De 6 a 7 años: Yo, en el espejo/ Liliana Bodoc /sm Ediciones

Le pregunté al espejo
si era yo ése que estaba.
Me preguntó el espejo
si era yo ése que estaba.

Con mi mano derecha

toqué su mano izquierda.

Me reí con su risa.
Me miró con mis ojos.

Quise entrar y no pude.

Pero cuando me fui
se quedó solo.

71- De 8 a 9 años: Mariposa del aire / Poemas infantiles de Federico García Lorca / Ed. Colihue

Mariposa del aire,
qué hermosa eres,
mariposa del aire
dorada y verde.
Luz del candil,
mariposa del aire,
¡quédate ahí, ahí, ahí!
No te quieres parar,
pararte no quieres.

Mariposa del aire
dorada y verde.
Luz de candil,
mariposa del aire,
¡quédate ahí, ahí, ahí!
¡Quédate ahí!
Mariposa, ¿estás ahí?

72- De 10 a 11 años: Te mando... Luis Pescetti/ Unidos contra Drácula, Alfaguara

Te mando un gran abrazo,
dos estornudos cuatro toses
seis palmadas en la espalda
un piano volador, cinco bostezos
¿Anotaste?
Si no, no importa.
Te lo repito.

Te mando un te quiero.
Un siempre estaré
cuatro aquí estoy
cinco palmadas en tu hombro
un avión a ras del piso, un barco envuelto
un amor, un amor, un amor

que no te falte, ni que se deje atar.
No sé si coinciden las dos listas.

¿Anotaste?

No importa.

73- De 12 a 13 años: Las cebras - Roberta Iannamico / Poesía al alcance de la mano
Antología poética, Colección Voces de ayer y de hoy, Ministerio de Educación e Innovación
CABA

Como salidas de un televisor
blanco y negro
andan las cebras
preparándose
para un pijama party
su naturaleza las hace enteramente impunes
todos sabemos
que una cebra tras las rejas
es una redundancia
así que hacen lo que se les canta
van por el margen
se tiran de los barrancos y caen paradas
hacen el mal sin mirar a cuál
atacan con fiereza
después brindan
con los vasos de sus patas
no hay ninguna diferencia entre la cebra loca
la cebra cuerda y la cebra cebra
todas cruzan el agua escandalosamente
toman sol
no conocen la mansedumbre
ni el reojo de la mirada.

74- De 14 a 15: sin título - Gabriela Luzzi / Poesía al alcance de la mano Antología
poética, Colección Voces de ayer y de hoy, Ministerio de Educación e Innovación CABA

El mundo avanza como la ruedita de un hámster
lo acarician los flecos de una alfombra
con dibujos de lana apelmazada.
La alfombra cuelga desde un techo
altísimo
o mejor dicho desde un balcón
en el que alguien teje.
Se va armando con ladridos
el olor de la comida de los otros departamentos
y las risas de la tejedora
¿está sola ella?
No lo sabemos.
Vive en un rascacielos
que sería el eje
de la rueda.

Si tuviera buenos brazos
treparía por la alfombra
pero suelo quedarme esperando que los demás
den un paso también.
Si me seco las lágrimas con los flecos de la alfombra
¿la tejedora sentirá algo?
Si le corto una tira
¿le caerá bien o mal?
Qué bueno estaría que la lana de la alfombra
fuera un escudo protector para los débiles del mundo
pero ¿de dónde la saca?

75- De 16 a 19 años: Abrojo 1, Luciana Mellado / El coloquio de las plantas

El abrojo tiene un fruto con espinas
que se pega a la ropa y al pelo
de la gente y de los animales.

Cuando los tallos son rastreros
las púas se clavan en las piernas o las patas.

Cuando lo notamos, nos urge sacarlos,
eliminar la intrusión.

¿Qué fue la primera cosa que robaste?
¿Qué color tenía, qué textura, qué brillo?

A vos te encantaban las latas de paté,
la redondez dorada de esas monedas
llenas de hígado invisible.

A vos te gustaban las latas, no el paté.

La forma no es igual que el contenido.

¿Las plantas son una forma o un contenido?

¿Y tus ideas y tu insomnio qué cosas son?

Adultos

76- Hombre imaginario, Nicanor Parra / Antología

El hombre imaginario
vive en una mansión imaginaria
rodeada de árboles imaginarios
a la orilla de un río imaginario

De los muros que son imaginarios
penden antiguos cuadros imaginarios
irreparables grietas imaginarias

que representan hechos imaginarios
ocurridos en mundos imaginarios
en lugares y tiempos imaginarios

Todas las tardes tardes imaginarias
sube las escaleras imaginarias
y se asoma al balcón imaginario
a mirar el paisaje imaginario
que consiste en un valle imaginario
circundado de cerros imaginarios

Sombras imaginarias
vienen por el camino imaginario
entonando canciones imaginarias
a la muerte del sol imaginario

Y en las noches de luna imaginaria
sueña con la mujer imaginaria
que le brindó su amor imaginario
vuelve a sentir ese mismo dolor
ese mismo placer imaginario
y vuelve a palpar
el corazón del hombre imaginario

77- Voz Masculina: Ultimátum a un joven poeta, Mario Trejo

Que el pan sea pan y mar el mar
Basta de conjeturas
Murciélagos lunares o roedores de orquídeas
Toda palabra tiene precio
Las palabras que atacan como rayos o víboras
Y también madre
Amigo
Y alcohol y cama y mesa
Y el hijo concebido a dulces empujones
Y los hongos que provocan destellos de amor
O resplandores de muerte
Y el poeta que cae bajo las balas
Como un sol que la noche acribilla

Que el pan sea pan y mar el mar
Y el agua eterna
Pero la sed eterna
Para poder decir al fin:
He hallado un pan junto al mar
Los buitres sobrevolaban mi amor
He mordido una orquídea

Los buitres disputaban un cuerpo querido
He guiado camiones y dormido en aserraderos
Los buitres devoraban a mi amada
Viajé de noche sobre la arena caliente
Invoqué los nombres secretos

Conjuré un maleficio
Contuve una catástrofe
Conduje a un águila a su nido
He muerto con mis muertos y estoy vivo

Cuando llegué a la ciudad
Un loco vagaba por las calles
En su mirada había un cuchillo
Le di mi mano
Lo miré
Le hablé y mi voz duró entre los astros
Éramos sólo dos sobre la tierra
Pero éramos dos sobre la tierra

La soledad se hizo añicos
La poesía palabras

78- Voz Femenina: 1938-cetología Claudia Prado Puerto Madryn, 1972.

no es seguro
de caminar entre las piedras
el extremo del vestido
borroneado por el viento

ojos de arponera
por su puesto ojos avizores
para no dejarse confundir
por el golpe de las olas

ser la primera que distingue
un lomo oscuro
como una isla intermitente
a la deriva

la que sabe dar
con la mirada en donde saltan

mi abuela
se hacía entender
por insistencia:
podía contar una y otra vez
el camino
que recorría para verlas
una y otra vez y repetir
que por fuera
las ballenas son enormes
enormes e increíbles
como casas que saltaran

para qué pensar
en qué tienen adentro

otros hablan
del espacio interior
de una ballena

lo completan con Jonás,
pinocho, un hombre
que cocina, ella
coleccionaba
imágenes rotundas.

79- Competencia Principal: Niebla de Alejandro Jones – Trevelin

Premio "Mimosa" Eisteddfod Mimosa Porth Madryn 2019

Otro sol ha rayado de pinceles
esta niebla pegote y depresiva,
el día va en un mate a la deriva
por un mar de borrones y papeles.

El vuelo de la lírica me esquivo
cada vez que la pluma se entretiene,
la leña en el cajón, alguien que viene,
los tordos en la cumbre de la estiba,

la lengua de humedad en los pasillos,
un membrillo en el aire que se cuele,
la muela sin café del molinillo

y en la piel de los dedos de una vela
un huérfano haz de luz siembra su brillo
desde un retrato joven de mi abuela.